

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 97 (2002)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

2-19

### Forum-Thema

#### Die Frau am Bau

- 2 Anja Maissen  
**Frauen in der Geschichte des Bauens**
- 6 Frauke Alper  
**Davon könnte die Umwelt profitieren**
- 10 Ursina Jakob  
**Aufs Leben bezogen arbeiten**
- 14 Karin Artho  
**Eine Pionierleistung in jeder Hinsicht**
- 16 Praktikerinnen antworten:  
**Was lehren und erfahren Frauen am Bau?**

20-22

#### Rundschau

- 20 Fachleute diskutierten über Industrie-Kultur  
**Woher? Wozu? Wohin?**
- 22 Expo.02 und Umwelt im Rück- und Ausblick  
**Das Fest ist vorbei, es lebe der Alltag!**

23-28

#### Intern

- 23 **Villa Favorita: Ein Kulturgut für alle**
- 24 **Ästhetisch denken, demokratisch handeln**
- 26 **Fatale Revision der RP-Verordnung**

29-31

#### Sektionen

32

#### Info-Mix

Nächstes Forum-Thema:

#### **Baukultur in den Alpen**

Redaktionsschluss: 31. Dezember 2002

**Bild Titelseite:** Frauen waren schon immer an der Gestaltung ihrer gebauten Umwelt beteiligt. Aber von ihrer Rolle als Auftraggeberin von Bauwerken bis zu ihrer Durchsetzung in den verschiedenen Berufen des Baugewerbes war ein langer und steiniger Weg. Und es bleibt noch einiges zu tun bis zu ihrer Gleichstellung mit ihren männlichen Kollegen (Bild Prisma/Age)

## Sommaire

2-19

### Thème principal

#### La femme dans la construction

- 2 Anja Maissen  
**Les femmes et l'histoire de l'architecture**
- 6 Frauke Alper  
**Cela pourrait faire du bien à l'habitat**
- 10 Ursina Jakob  
**Pour faciliter la vie**
- 14 Karin Artho  
**Une pionnière à tous égards**
- 18 **Les professionnelles ont la parole**  
**L'expérience des femmes**
- 19 Marcellin Barthassat  
**A l'origine de créations d'intérieurs**

27-31

#### Tour d'horizon

23-28

#### Interne

- 26 **Une idée-cadeau: des écus d'or**
- 28 **En faveur des murs de pierres sèches**

29-31

#### Sections

32

#### Info Mix

Prochain thème principal:

#### **L'architecture alpine**

Délai rédactionnel: 30 décembre 2002

**Photo de la page de couverture:** de tout temps, les femmes ont participé à l'aménagement de leur environnement construit. Cependant, pour passer du rôle de demandeuse d'ouvrage à celui de professionnelle de la construction, le chemin à parcourir a été long et difficile. Et il leur reste encore du chemin à faire pour atteindre l'égalité avec leurs collègues masculins (photo Prisma/Age)

